



Základní Hodnoty Hnutí Hizmet

Core values of the
Hizmet movement



Tato práce o hodnotách je chvályhodná a je příslibem do budoucna. Věřím a doufám, že aktivity dobrovolníků Hizmet, kteří se věnují těmto základním hodnotám – na trajektorii pomoci druhým žít s vysokým cílem Božího potěšení – významně přispějí k vytvoření světa míru a míru, ve kterém se dá žít. Kéž Bůh žehná těm, kteří přispěli k této práci.

This work on values is commendable and has a promise for the future. I have the belief and hope that the activities of Hizmet volunteers, devoted to these core values, on the trajectory of helping others live, with the high goal of God's pleasure, will contribute significantly to the formation of a more livable world of peace and tranquility. May God bless those who contributed to this work.

Fethullah Gulen

OBSAH

Vize hnutí hizmet	1
Základní hodnoty	2
Jak jsou hodnoty hizmetu zaváděny do praxe?	6
Historické pozadí hnutí hizmet	9

CONTENTS

Hizmet's vision	13
Core values	14
How hizmet values are put into practice	18
The historical background of hizmet	21

Hnutí Hizmet je hnutí občanské společnosti oddané ideálům soužití v míru a službě lidstvu a působí v rámci společenské odpovědnosti a filantropie. Hnutí se soustředí na koncept altruistického dobrovolnictví a ve svých aktivitách upřednostňuje vzdělávání, dialog a humanitární pomoc. Je to mírové hnutí, které zahrnuje náboženskou, sociální a kulturní rozmanitost a je inspirováno islámskými a univerzálními humanitárními hodnotami.

Účastníci Hizmet mají vizi společnosti, kde:

- Se s každou lidskou bytostí zachází důstojně a je přijímána taková, jaká je;
- Lidská práva jsou chráněna a všechny formy rozmanitosti, které nejsou v rozporu se základními lidskými právy, je považována za bohatství;
- Lidé jsou citliví k výzvám lidstva;
- Lidé různých náboženství, kultur a světových názorů vstupují do dialogu a snaží se vcítit do druhého;
- Sdílení a spolupráce jsou ceněny;
- Lidé žijí v míru a harmonii.

Účastníci hnutí Hizmet spolupracují s jednotlivci a skupinami, kteří sdílejí tuto vizi

1 Úcta k člověku a základní lidská práva

Účastníci hnutí Hizmet věří, že každá lidská bytost má svou vlastní hodnotu a s každým by se mělo zacházet důstojně. Všichni lidé jsou si rovni jako lidské bytosti a před zákonem, nikdo není nadřazený nikomu jinému. Účastníci hnutí Hizmet prosazují všechna lidská práva a svobody vyjádřené ve Všeobecné deklaraci lidských práv OSN. Sociální spravedlnost a rovné příležitosti jsou podmínkou rovnosti mezi lidmi.

2 Respekt k právnímu státu

Účastníci Hizmetu respektují právní stát. Nikoho neshledávají nadřazeného zákonu a jednají na základě ochrany lidské důstojnosti, univerzálních právních zásad a zákonů země, kde žijí. Řídí své organizace tak, aby naplnili nebo předčili normy transparentnosti a odpovědnosti místních společností.

3 Nenásilná a pozitivní činnost

Hizmet je mírumilovné hnutí. Účastníci Hizmetu odmítají používat násilí jako politický nástroj. Účastníci preferují pozitivní a konstruktivní jednání a odmítají nepřátelstvím podněcované a destruktivní akce.

ZÁKLADNÍ HODNOTY

4 Posílení postavení žen

Účastníci hnutí Hizmet se zavázali k ideálu, že ženám jsou poskytovány rovné příležitosti a mohou přispívat do všech aspektů společnosti bez diskriminace, a snaží se tento ideál naplňovat ve všech činnostech.

5 Etika činnosti hnutí

Účastníci Hizmetu dbají ve své činnosti jak na etické normy, tak na morální principy. Dodržují základní etické zásady, zahrnující čestnost, důvěryhodnost, neškození a poctivost. Věří, že legitimní a oprávněné cíle by měly být dosaženy legitimními a oprávněnými prostředky.

6 Respekt k diverzitě a pluralismu

Účastníci Hizmet vidí kolektivní a individuální rozmanitost jako bohatství, pokud nejsou v rozporu se základními lidskými právy. Přijímají postoj nezbytný k tomu, aby se vyhnuli konfliktům, které pramení z rozdílů v posvátných přesvědčeních.

3

ZÁKLADNÍ HODNOTY



7 Dobrovolnictví a altruismus

Pro dobrovolníky je zapojení nebo nezapojení se do aktivit Hizmetu svobodnou individuální volbou. Účastníci hnutí přispívají k projektům, které přivádějí v život jejich hodnoty a prospívají lidskosti prostřednictvím darů nebo dobrovolnické práce.

8 Konzultace a sdílená moudrost

Účastníci Hizmet těží ze sdílené moudrosti prostřednictvím diskusí o různých pohledech a názorech.

9 Občanská povaha a nezávislost

Hizmet je hnutí občanské společnosti a jedná nezávisle. Není rozšířením žádné státní nebo politické entity. Dobrovolníci Hizmet zdůrazňují internalizaci demokratických hodnot, aktivní občanství a účast v komunitě. Respektují politická rozhodnutí každého jednotlivce. Jsou proti přeměně náboženství na politickou ideologii nebo proti tomu, aby se náboženství stalo nástrojem politiky.

4

ZÁKLADNÍ HODNOTY

10 Zapojení občanů a přínos společnosti

Účastníci HizmetU považují za společenskou odpovědnost přispívat společnosti a pomáhat řešit společenské problémy. Považují se za součást lidské rodiny. Jsou citliví k problémům lidstva a jejich cílem je sloužit lidstvu

11 Ochrana životních prostředí

Účastníci Hizmetu vnímají planetu Zemi, včetně všech jejích ekosystémů, jako cennost svěřenou do ochrany, kterou je třeba zachovat pro budoucí generace, a přispívají k ochraně životního prostředí.

12 Holistický pohled na lidstvo (a jednotu mysli a srdce)

Lidské bytosti jsou jak materiální, tak i duchovní bytosti. Duchovní disciplíny by měly být sledovány spolu s rozumem a vědeckým výzkumem, aby mohly být uspokojeny materiální a duchovní potřeby a aby lidé mohly vzkvétat v obou dimenzích.

JAK JSOU HODNOTY HIZMETU ZAVÁDĚNY DO PRAXE?



Vzdělání

Dobrovolníci z Hizmetu považují vzdělání za prostředek k dosažení společenského rozvoje, míru, rovnosti příležitosti a sociální spravedlnosti. Proto účastníci zakládají školy, univerzity, doučovací centra, studentské bydlení, kurzy, semináře, víkendové školy a mimoškolní programy a další iniciativy zaměřené na vzdělávání. Vzdělávací programy jsou utvářeny podle standardů vzdělávacích osnov země, kde se nachází jejich bydliště a zahrnují různé oblasti, jako jsou přírodní a společenské vědy, humanitní, umělecké, sportovní a jazykové vzdělávání. Aktivně propagují podíl lidí ze všech segmentů společnosti do jejich vzdělávacích aktivit.

Spirituální péče a růst

Dobrovolníci Hizmetu organizují a podporují náboženské/duchovní, sociální a kulturní aktivity jako jsou duchovní setkání, semináře, panely a mentorské programy, které pomáhají duchovnímu rozvoji a naplňování duchovních potřeb.

JAK JSOU HODNOTY HIZMETU ZAVÁDENY DO PRAXE?

Dialog a mír ve společnosti

Dobrovolníci hnutí Hizmet organizují dialog a aktivity občanské angažovanosti mezi lidmi různých náboženství, ras, tradic, kultur a světových názorů. Cílem těchto aktivit je podpořit společenský smír, vzájemné poznávání, zvyšovat empatii a ochotu přijímat každého takového, jaký je. Tyto aktivity zahrnují akademické akce, jako jsou symposia, panely a semináře; kulturní akce, jako jsou festivaly, výlety a rodinná setkání; duchovní události, jako jsou společné modlitby a programy ramadánových večerí iftar; a projekty sociální odpovědnosti, jako jsou aktivity humanitární pomoci.

Humanitární pomoc a práce pro blaho společnosti

Dobrovolníci Hizmetu považují službu lidstvu za společenskou odpovědnost i za součást duchovní praxe. Prostřednictvím kampaní humanitární pomoci poskytují jídlo a přístřeší lidem, které postihly přírodní katastrofy, války nebo chudoba. Poskytují zdravotní služby těm, kdo to potřebují, prostřednictvím sítí, které organizují zdravotničtí dobrovolníci. Své projekty humanitární pomoci a sociální odpovědnosti plánují jako samo udržitelné. Organizují a podporují projekty udržitelného rozvoje.

JAK JSOU HODNOTY HIZMETU ZAVÁDENY DO PRAXE?



Kultura a umění

Umění a kulturní aktivity přispívají jako univerzální jazyk ke komunikaci, míru a harmonii uvnitř i mezi komunitami. Přispívají také k rozvoji a vyjádření talentů a schopností jednotlivců. Proto účastníci Hizmetu organizují a podporují aktivity jako je výtvarná výchova, umělecká vystoupení nebo jazykové a kulturní festivaly.

Publikační činnost

Jako prostředek neformálního vzdělávání vydávají účastníci Hizmet časopisy, magazíny a knihy, v kterých propagují a šíří univerzální lidské hodnoty, jako např. společenský smír, integrita srdce a mysli, ekologie a ochrana životního prostředí.

HISTORICKÉ POZADÍ Hnutí HIZMET

Během 60. let trpěla turecká společnost sociálními neduhy, především chudobou, nedostatkem rovných příležitostí a politickou polarizací, které často přerůstaly v ozbrojený konflikt. Na tomto pozadí muslimský učenec a intelektuál Fethullah Gülen spolu se skupinou přátel, zahájil vzdělávací iniciativy zaměřené na ochranu mládeže před závislosti na násilí a sebedestruktivním chováním. Posílili kvalitní vzdělání odpovídající kariéerním příležitostem a poskytli studentům vhodné prostředí k učení a plnému prožívání své víry uprostřed moderního světa zahrnujícího vědu, demokracii a rozmanitost místní společnosti. To, co se později proměnilo ve hnutí Hizmet, začalo jako skupina dobrovolníků, která sdílela vizi dostupných vzdělávacích aktivit, zahrnujících zřízení ubytovacích zařízení pro studenty z venkovských oblastí, poskytování stipendií a pořádání přípravných kurzů pro zájemce o studium na vysoké škole.

Postupem času se tato původní komunita změnila v sociální hnutí utvářené koncepty respektování důstojnosti každého člověka, přijímání všech takových, jací jsou, sloužit lidstvu a hledat dlouhodobá řešení sociálních problémů prostřednictvím výchovy — konceptů zakořeněných v islámské tradici a univerzálních lidských hodnotách.

HISTORICKÉ POZADÍ Hnutí HIZMET



Zatímco se hnutí zpočátku zaměřovalo na vzdělávání, účastníci brzy zorganizovali mezináboženský dialog s intelektuálním setkáním a také projekty společenské odpovědnosti zaměřené na snížení napětí a předsudků mezi segmenty společnosti s rozdílnou náboženskou nebo etnickou identitou, politickými názory a ideologiemi i na podporu kultury poklidného mírového soužití.

Počínaje rokem 2000 se v rámci hnutí dostaly do popředí projekty humanitární pomoci a účastníci hnutí přispěchali na pomoc obětem mnoha přírodních katastrof v Turecku a dalších zemích. Na některých místech se účastníci nezastavili pouze u humanitární pomoci po katastrofách, ale nastartovali trvalé projekty, jako lékařské kliniky, školy, studny na pitnou vodu a kurzy pro vyškolení kvalifikované pracovní síly.

Hnutí se prostřednictvím vzdělávacích projektů rozšířilo za hranice Turecka. Inkluzivní přístup hnutí umožnil zapojení lidí z různých etnických skupin, náboženského a kulturního prostředí, a vede k rozmanitějšímu složení účastníků hnutí.

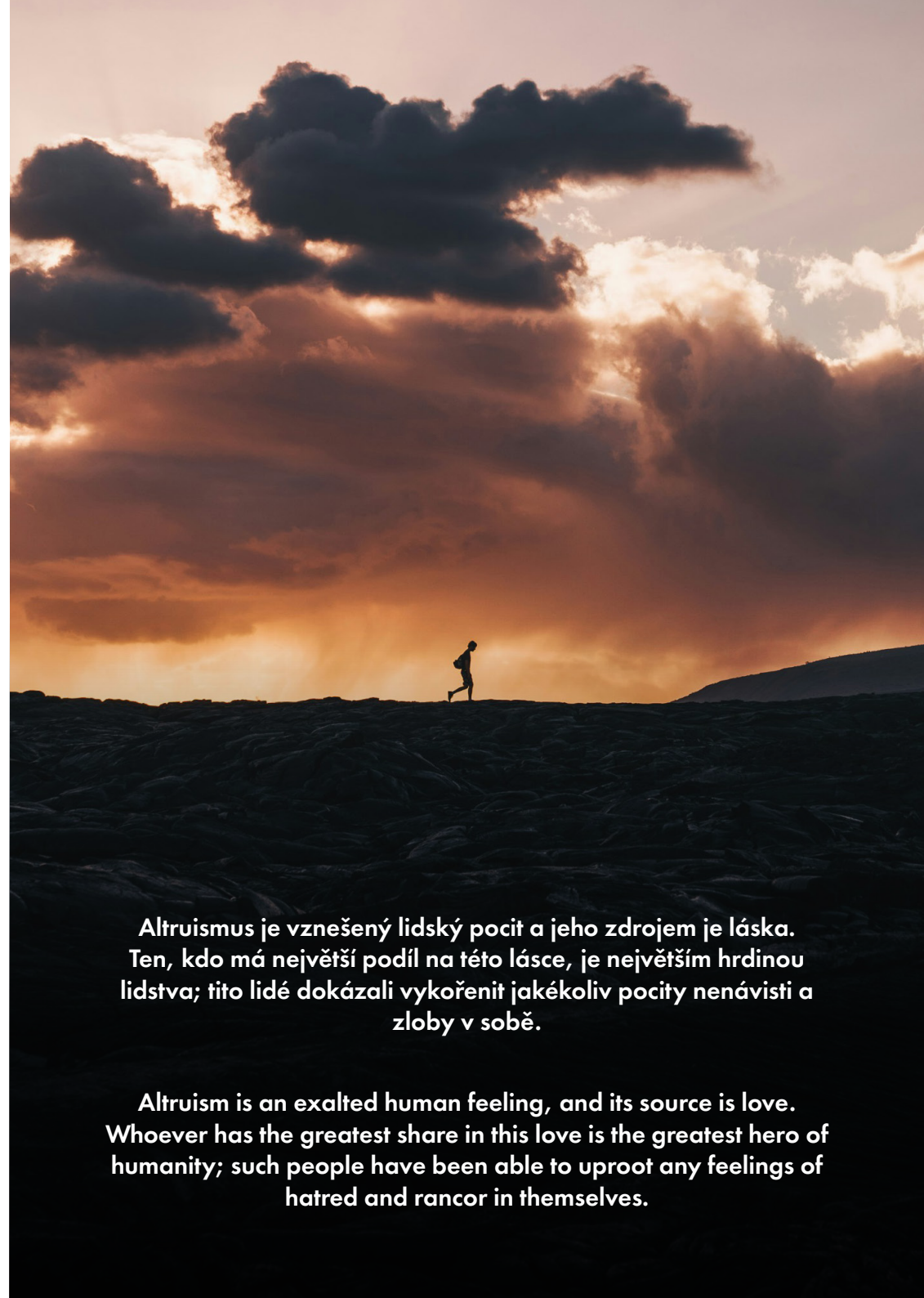
Účastníci hnutí Hizmet přitom současně kulturně interagovali s lidmi a zeměmi, kde působili. To přirozeně vedlo k vytvoření místních podob hnutí s různými kulturními strukturami, hodnotami, postoji a pracovními metodami. Účastníci hnutí vidí tuto variabilitu jako bohatství vycházející z jeho základních hodnot.

HISTORICKÉ POZADÍ Hnutí HIZMET



Dobrovolníci hnutí Hizmet naplňují své cíle jak prostřednictvím formálních činností nadací, institucí a organizací, které založili, tak i prostřednictvím neformálních činností jako jsou duchovní setkání a další společenské aktivity.

Základním požadavkem na formální organizace a instituce je, aby byly řízeny svými statutárními orgány podle zákonných norem země, kde působí, a odpovídaly normám transparentnosti a odpovědnosti jejich společnosti a byly konzistentní se základními hodnotami hnutí Hizmet a v souladu s širší základnou hnutí. Častá komunikace, vzájemné diskuse a sdílení osvědčených postupů napomáhají k udržení této konzistence.



Altruismus je vznešený lidský pocit a jeho zdrojem je láska. Ten, kdo má největší podíl na této lásce, je největším hrdinou lidstva; tyto lidé dokázali vykořenit jakékoliv pocity nenávisti a zloby v sobě.

Altruism is an exalted human feeling, and its source is love. Whoever has the greatest share in this love is the greatest hero of humanity; such people have been able to uproot any feelings of hatred and rancor in themselves.

HIZMET'S VISION



The Hizmet movement is a civil society movement committed to the ideals of living together in peace and serving humanity, and it works within the framework of social responsibility and philanthropy. The movement is centered on the concept of altruistic volunteerism and prioritizes education, dialogue and humanitarian aid in its activities. It is a peaceful movement that embraces religious, social and cultural diversity and is inspired by Islamic and universal humanitarian values.

Hizmet participants aim to reach a society where:

- Every human being is treated with dignity and accepted for who they are;
- Human rights are protected, and any form of diversity that does not contradict fundamental human rights is seen as richness;
- People are sensitive to the challenges of humanity;
- People of different religions, cultures, and worldviews enter dialogue and empathize with each other;
- Sharing and cooperation are cherished; and
- People live in peace and harmony.

Hizmet participants collaborate with individuals and groups who share this vision.

CORE VALUES

1

Respect for human beings and fundamental human rights

Hizmet participants believe that every human being has inherent value and everyone should be treated with dignity. Every person is equal as a human being and before the law, and no one person is superior to anyone else. Hizmet participants uphold all human rights and freedoms expressed in the United Nations' Universal Declaration of Human Rights. Social justice and equal opportunity are requirements for equality among people.

2

Respect for the rule of law

Hizmet participants respect the rule of law. They do not see anyone as above the law, and they act within the framework of protection of human dignity, universal legal principles, and the laws of their country of residence. They manage their organizations in a way to meet or exceed the transparency and accountability norms of their society.

3

Peaceful and positive action

Hizmet is a peaceful movement. Hizmet participants reject using violence as a political tool. Hizmet participants prefer positive and constructive actions and reject hostility-driven and destructive actions.

CORE VALUES

4 Empowerment of women

Hizmet participants are committed to the ideal that women are provided with equal opportunity and can contribute to all aspects of society without discrimination, and they strive to meet this ideal in all activities.

5 Ethical action

Hizmet participants pay attention to both ethical norms and moral principles in their activities. They abide by fundamental ethical principles including honesty, trustworthiness, harmlessness, and fairness. They believe that legitimate and rightful goals should be obtained through legitimate and rightful means.

6 Respect for diversity and pluralism

Hizmet participants see collective and individual diversity as richness as long as they do not contradict fundamental human rights. They adopt an attitude necessary to avoid conflicts that stem from differences in sacred beliefs.

CORE VALUES



7 Voluntary participation and altruism

For Hizmet volunteers, joining activities or leaving them is a person's individual choice. Hizmet participants contribute to projects that bring to life their values and benefit humanity either through donations or volunteer work.

8 Consultation and shared wisdom

Hizmet participants benefit from shared wisdom through discussions of different perspectives and opinions.

9 Civic nature and independence

Hizmet is a civil society movement and acts independently. It is not an extension of a state or a political entity. Hizmet volunteers emphasize the internalization of democratic values, active citizenship and community participation, and they respect every individual's political choices. They stand against turning religion into a political ideology or making religion a tool of politics.

CORE VALUES

10 Civic engagement and contribution to society

Hizmet participants consider it a social responsibility to contribute to society and to help solve societal problems. They see themselves as part of the human family. They are sensitive toward humanity's problems and aim to serve humanity.

11 Protecting the environment

Hizmet participants view the earth, including its ecosystems, as a trust that must be preserved for future generations, and they contribute to protecting the environment.

12 Holistic view toward humanity (and unity of the mind and the heart)

Human beings are both material and spiritual beings. Spiritual disciplines should be pursued along with reason and scientific research so that their material and spiritual needs are met, and they can flourish in both dimensions.

HOW HIZMET VALUES ARE PUT INTO PRACTICE



Education

Hizmet volunteers view education as a means to achieve societal development, peace, equality of opportunities, and social justice. Toward these goals, participants establish schools, universities, tutoring centers, student housing, courses, seminars, weekend schools, and after-school programs, among other education-focused initiatives. Educational programs are shaped according to the education curriculum standards of the country of their residence and include diverse fields such as science and social sciences, humanities, arts, sports and language instruction. They actively promote participation of people from all segments of their society in their educational activities.

Spiritual nourishment and growth

Hizmet volunteers organize and support religious/spiritual, social, and cultural activities such as spiritual gatherings, seminars, panels, and mentorship programs that help them develop spiritually and fulfill their spiritual needs.

HOW HIZMET VALUES ARE PUT INTO PRACTICE

Dialogue and peace in society

Hizmet volunteers organize dialogue and civic engagement activities among people of different religions, races, traditions, cultures, and worldviews. The aim of these activities is to establish societal peace, promote mutual knowledge, improve empathy and willingness to accept everyone as they are.

These activities include academic events such as symposia, panels, and seminars; cultural events such as festivals, trips, and family meetings; spiritual events such as joint prayers and iftar programs; and social responsibility projects such as humanitarian relief activities.

Humanitarian aid and contribution to the welfare of society

Hizmet volunteers view service to humanity as both a social responsibility and a spiritual practice. Through humanitarian aid campaigns, they provide food and shelter services to people who experience natural disasters, wars, or poverty. They provide health services to those in need through networks that healthcare professional volunteers have established. They plan their humanitarian aid and social responsibility projects in a self-sustaining way. They organize and support sustainable development projects.

HOW HIZMET VALUES ARE PUT INTO PRACTICE



Culture and art

As a universal language, art and cultural activities contribute to communication, peace, and harmony both within and between communities. They also contribute to the development and expression of personal talents and abilities. Therefore, Hizmet participants organize and support activities such as art education, art performances, and language and culture festivals.

Publications

As a means of non-formal education, Hizmet participants publish journals, magazines, and books for the promotion and dissemination of universal human values such as societal peace, heart-mind integrity, and environmental awareness.

THE HISTORICAL BACKGROUND OF HIZMET

During the 1960s, Turkish society suffered from social ills such as poverty, lack of equal opportunity, and political polarization that often turned into armed conflict. Against this backdrop, Muslim scholar and intellectual Fethullah Gülen, together with a group of friends, started educational initiatives aimed at protecting youth from violence and self-destructive addictions, empowering them with quality education for career opportunities and providing an environment for them to learn and live their faith fully in the modern world by embracing science, democracy and the diversity of their society. What later became the Hizmet movement started out as a group of volunteer participants who shared the vision of these educational activities including student housing, scholarships, dormitories, and college preparatory courses.

Over time, this initial community turned into a social movement shaped by concepts such as respecting the dignity of every human, accepting everyone as they are, serving humanity, and finding long-term solutions to social problems through education — concepts rooted in Islamic tradition and universal human values.

THE HISTORICAL BACKGROUND OF HIZMET



While the movement focused on education initially, participants soon organized dialogue and intellectual meetings as well as social responsibility projects aimed at reducing tension and prejudice among segments of society with different religious or ethnic identities, political views or ideologies and at nurturing a culture of living together in peace.

Hizmet volunteers pursue their goals both through the formal activities of foundations, institutions, and organizations they established and through informal organizations such as spiritual gatherings and social activities.

It is essential that the formal organizations and institutions are run by their boards according to the laws of the country of residence, within the transparency and accountability norms of their society, consistent with the core values of the Hizmet movement and in harmony with the broader movement.

Frequent communication, discussion, and the sharing of best practices help maintain this consistency.

INSTITUTE, KTERÉ PRISPĚLY K TOMUTO DOKUMENTU:

ALLIANCE FOR SHARED VALUES

SPOJENÉ STÁTY

DIALOGUE AND EDUCATION FOUNDATION

NĚMECKO

FEDACTIO

BELGIE

PLATFORM INS

NIZOZEMSKO

TURQUOISE HARMONY INSTITUTE

JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA

CENTRO DE DIALOGO INTERCULTURAL ALBA

ARGENTINA

INSTITUTO PELO DIALOGO INTERCULTURAL

BRAZÍLIE

DIALOGUE INSTITUTE OF AUSTRALIA

AUSTRÁLIE

NORTH AMERICA CIVIC PLATFORM

SPOJENÉ STÁTY

INTERCULTURAL DIALOGUE PLATFORM

BELGIE

ISTITUTO TEVERE

ITALIE

DIALOGUE SOCIETY

ANGLIE

ASOCIATIA PENTRU DIALOG SI VALORI UNIVERSALE

RUMUNSKO

FUNDACION CATARATA

CHILE

THE NORSKE HIZMETBEVEGELSEN

NORSKO

ARCO FORUM

ŠPANĚLSKO

Vydavatel
Mozaiky platform dialog z.s.

Adresa
**Žitná 49, Nové město
110 00 Praha 1**

Email
info@platformdialog.cz



www.platformdialog.cz

Všechna práva vyhrazena.





@platformdialog

www.platformdialog.cz

